

Dziennik Urzędowy C 259

Unii Europejskiej

Tom 49

Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

27 października 2006

<u>Zawiadomienie nr</u>	Treść	Strona
	I <i>Informacje</i>	
	Rada	
2006/C 259/01	List Departamentu Bezpieczeństwa Wewnętrznego (DHS) Stanów Zjednoczonych Ameryki adresowany do Prezydencji Rady i Komisji w sprawie interpretacji niektórych postanowień zobowiązań wydanych przez DHS w dniu 11 maja 2004 r. w związku z przekazywaniem przez przewoźników lotniczych danych dotyczących przelotu pasażera (PNR)	1
2006/C 259/02	Odpowiedź Prezydencji Rady i Komisji na list od Departamentu Bezpieczeństwa Wewnętrznego USA	4
	Komisja	
2006/C 259/03	Kursy walutowe euro	5
2006/C 259/04	Zestawienie decyzji wspólnotowych w sprawie pozwoleń na dopuszczenie do obrotu produktów leczniczych w okresie od dnia 1 września 2006 r. do dnia 30 września 2006 r. (<i>Opublikowano zgodnie z art. 13 lub art. 38 rozporządzenia (WE) nr 726/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady</i>)	6
2006/C 259/05	Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE — Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu (!)	13
2006/C 259/06	Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE — Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu	17
2006/C 259/07	Zezwolenie na przyznanie pomocy państwa w ramach postanowień art. 87 i 88 traktatu WE — Przypadki, w odniesieniu do których Komisja nie wnosi zastrzeżeń	19



I

(Informacje)

RADA

List Departamentu Bezpieczeństwa Wewnętrznego (DHS) Stanów Zjednoczonych Ameryki adresowany do Prezydencji Rady i Komisji w sprawie interpretacji niektórych postanowień zobowiązań wydanych przez DHS w dniu 11 maja 2004 r. w związku z przekazywaniem przez przewoźników lotniczych danych dotyczących przelotu pasażera (PNR) ⁽¹⁾

(2006/C 259/01)

„Celem niniejszego pisma jest przedstawienie naszego punktu widzenia w odniesieniu do interpretacji niektórych postanowień zawartych w zobowiązaniach w sprawie danych dotyczących przelotu pasażera (PNR) (*Passanger Name Record (PNR) Undertakings*) wydanych przez Departament Bezpieczeństwa Wewnętrznego (*Department of Homeland Security — DHS*) w dniu 11 maja 2004 r. Do celów niniejszego pisma skrót DHS oznacza Biuro Cel i Ochrony Granic (*Bureau of Customs and Border Protection*), Służby Imigracyjne i Celne USA (*U.S. Immigration and Customs Enforcement*) oraz Biuro Sekretarza (*Office of the Secretary*) i jednostki bezpośrednio je wspierające, ale nie obejmuje innych części składowych DHS, takich jak Służby ds. Obywatelstwa i Imigracji (*Citizenship and Immigration Services*), Administracja Bezpieczeństwa Transportu (*Transportation Security Administration*), Tajne Służby Stanów Zjednoczonych (*United States Secret Service*), Straż Przybrzeżna Stanów Zjednoczonych (*United States Coast Guard*) oraz Federalna Agencja Zarządzania Kryzysowego (*Federal Emergency Management Agency*). Oczekujemy na dalszą analizę kwestii poruszanych w niniejszym piśmie, jak i innych kwestii podczas przyszłych dyskusji zmierzających do osiągnięcia kompleksowego, wzajemnego porozumienia opartego na wspólnych zasadach.

Wymiana i ujawnianie danych PNR

Zgodnie z ustawą o reformie służb wywiadowczych i zapobieganiu terroryzmowi (*Intelligence Reform and Terrorism Prevention Act*) z 2004 roku prezydent jest zobowiązany stworzyć mechanizm wymiany informacji »*that facilitates the sharing of terrorism information.*« W związku z powyższym dnia 25 października 2005 roku prezydent wydał rozporządzenie wykonawcze 13388 (*Executive Order 13388*) zobowiązujące DHS i inne agencje do »*promptly give access to terrorism information to the head of each other agency that has counterterrorism functions*« i tworzące procedury uruchomienia mechanizmu wymiany informacji.

Zgodnie z punktem 35 zobowiązań (w którym stwierdza się, że »*Żadne stwierdzenie w niniejszych Zobowiązaniach nie utrudni wykorzystania lub ujawnienia danych zawartych w PNR w postępowaniach karnych oraz w innych przypadkach wymaganych przez prawo*« oraz zezwala się DHS na »[doradzenie] Komisji w sprawie prawodawstwa Stanów Zjednoczonych, które wpływa co do meritum na niniejsze Zobowiązania«) Stany Zjednoczone poinformowały UE, że zawarte w zobowiązaniach postanowienia — w tym zwłaszcza w punktach (w całości lub części) 17, 28, 29, 30, 31 i 32 — które ograniczają wymianę informacji między agencjami USA, mogą uniemożliwić uruchomienie mechanizmu wymiany informacji przewidzianego w przywołanej powyżej ustawie i rozporządzeniu wykonawczym.

W świetle powyższego i zgodnie z tokiem rozumowania w dalszej części niniejszego pisma zobowiązania powinny być interpretowane i stosowane w sposób, który nie utrudni wymiany danych PNR między DHS i innymi organami rządu USA odpowiedzialnymi za zapobieganie terroryzmowi i związanym z nim przestępstwom lub za ich zwalczanie, o czym mowa w punkcie 3 zobowiązań.

(¹) Decyzja Rady i umowa PNR, patrz Dz.U. L 298 z 27.10.2006.

DHS pomoże zatem w uproszczeniu procedury ujawniania (przy czym uproszczenie to nie zakłada nieograniczonego bezpośredniego dostępu elektronicznego) danych PNR organom rządu USA wykonującym zadania związane ze zwalczaniem terroryzmu i potrzebującym danych PNR w celu zapobiegania terroryzmowi i związanym z nim przestępstwom lub walki z nimi (w tym danych dotyczących zagrożeń, przelotów, osób fizycznych i określonych tras przelotu) podczas badania spraw lub prowadzenia śledztw. DHS będzie czuwać nad tym, by wspomniane organy przestrzegały norm ochrony danych porównywalnych z normami obowiązującymi w DHS, zwłaszcza w odniesieniu do zasady ograniczenia celu, zatrzymywania danych, dalszego ujawniania danych, pogłębiania wiedzy i szkoleń, norm bezpieczeństwa i sankcji za naruszenia oraz postępowania dotyczącego uzyskiwania informacji, wnoszenia skarg i dokonywania sprostowań. Przed rozpoczęciem procedury ujawniania w trybie uproszczonym każdy organ występujący o takie ujawnienie przedstawia DHS pisemne potwierdzenie, że przestrzega powyższych norm. Przed wygaśnięciem umowy DHS poinformuje UE w formie pisemnej o przypadkach zastosowania procedury ujawniania w trybie uproszczonym i o przestrzeganiu norm obowiązujących w takich przypadkach.

Wcześniejszy dostęp do danych PNR

Punkt 14 ogranicza liczbę przypadków pobierania danych PNR, natomiast nie przewiduje on ograniczeń tego rodzaju dla przesyłania danych do DHS. System opierający się na przesyłaniu danych uważany jest w opinii UE za mniej inwazyjny biorąc pod uwagę ochronę danych. Niemniej jednak system ten nie przewiduje, aby linie lotnicze miały możliwość podejmowania decyzji co do tego, jakie dane, kiedy i w jaki sposób należy przesłać. Zgodnie z prawem USA decyzja ta leży w kompetencji DHS. Przyjmuje się zatem, że DHS będzie korzystać z metody przesyłania niezbędnych danych PNR, która spełnia jego wymogi przeprowadzania skutecznej oceny ryzyka, uwzględniając skutki ekonomiczne dla przewoźników lotniczych.

Jeżeli chodzi o kwestię, kiedy ma nastąpić pierwsze przesłanie danych, DHS może uzyskać dane PNR wcześniej niż 72 godziny przez rozpoczęciem lotu, jeżeli jest to niezbędne ze względu na zwalczanie jednego z przestępstw wymienionych w punkcie 3. Co więcej, chociaż zdarzają się przypadki, w których rząd USA ma konkretne informacje na temat konkretnego zagrożenia, to w większości przypadków dostępne informacje wywiadowcze są bardziej ogólne i wymagają szerszego spektrum działania umożliwiającego określenie rodzaju zagrożenia i zidentyfikowania powiązanych osób. Przyjmuje się zatem, że punkt 14 zezwala na dostęp do danych PNR wcześniej niż 72 godziny przed rozpoczęciem lotu w przypadkach, w których istnieją podstawy do przypuszczenia, że wcześniejszy dostęp może pomóc w reagowaniu na konkretne zagrożenie dotyczące danego lotu, grupy lotów, trasy przelotu lub na inną sytuację związaną z przestępstwami opisanymi w punkcie 3 zobowiązań. Wykonując swoje uprawnienia, DHS będzie działał rozsądnie i adekwatnie do sytuacji.

Jak tylko będzie to możliwe, DHS przejdzie na system opierający się na przesyłaniu danych PNR zgodnie z zobowiązaniami i do końca roku 2006 przeprowadzi konieczne testy przynajmniej jednego z obecnie opracowywanych systemów, o ile projekt systemu, który ma być testowany, spełni wymogi techniczne DHS. Bez naruszenia zawartych zobowiązań i w celu uniknięcia określenia ewentualnych przyszłych wymogów systemu wszelkie filtry stosowane w systemie opartym na przesyłaniu danych oraz sam projekt systemu muszą pozwalać na przesyłanie do DHS potrzebnych danych PNR, zawartych w rezerwacjach lotniczych lub w systemach kontroli odlotów, w wyjątkowych sytuacjach, w których ujawnienie o rozszerzonym zakresie jest niezbędne do zneutralizowania zagrożenia dotyczącego żywotnych interesów osoby, której dane dotyczą, lub innych osób.

Zatrzymywanie danych

Dane PNR mają ważne zastosowanie, na przykład w identyfikacji potencjalnych terrorystów; nawet dane sprzed ponad 3,5 roku mogą mieć zasadnicze znaczenie dla znalezienia powiązań między osobami podejrzanymi o prowadzenie działalności terrorystycznej. Umowa wygaśnie przed upływem terminu, w którym, zgodnie z punktem 15, należy zniszczyć wszystkie dane; do kwestii czy i kiedy należy zniszczyć dane PNR zgromadzone zgodnie ze zobowiązaniami, Stany Zjednoczone i Unia Europejska powrócą podczas przyszłych dyskusji.

Wspólny przegląd

Zważywszy na przeprowadzoną we wrześniu 2005 roku szeroko zakrojoną wspólną analizę zobowiązań oraz na fakt, że umowa wygaśnie przed datą kolejnego wspólnego przeglądu, kwestia dotycząca zasadności i sposobu przeprowadzenia wspólnego przeglądu w roku 2007 zostanie poruszona podczas dyskusji dotyczących przyszłej umowy.

Dane

W rubryce dotyczącej osób często podróżujących mogą znajdować się takie dane jak adresy, numery telefoniczne, adresy poczty elektronicznej; dane te, jak również numer, jaki osoba często podróżująca posiada w ramach programu »frequent flyer«, mogą dostarczyć koronnego dowodu powiązań z terroryzmem. Podobnie informacje o liczbie przewożonych przez pasażera sztuk bagażu mogą mieć znaczenie w kontekście zwalczania terroryzmu. Zobowiązania zezwalają DHS na dodawanie kolejnych danych do 34 rodzajów danych wymienionych w załączniku A do zobowiązań, jeżeli dane te są niezbędne do osiągnięcia celów określonych w punkcie 3.

Niniejsze pismo stanowi formę konsultacji — przewidzianą w punkcie 7 — między USA a UE w związku z punktem 11 załącznika A dotyczącym wniosku DHS o uzyskanie numeru, jaki osoba często podróżująca posiada w ramach programu »frequent flyer«, jak również każdego rodzaju danych wymienionych w załączniku A do zobowiązań, o ile istnieje możliwość znalezienia danych tego rodzaju.

Ochrona żywotnych interesów osoby, której dane dotyczą lub innych osób

Uznając istotną rolę, jaką dane PNR mogą odegrać w przypadku wystąpienia chorób zakaźnych i pojawienia się innych zagrożeń dla pasażerów, DHS potwierdza raz jeszcze, że dostęp do takich informacji jest możliwy na podstawie punktu 34 — przewiduje on, że zobowiązania nie mogą utrudniać wykorzystania danych PNR w celu ochrony żywotnych interesów osoby, której dane dotyczą, lub innych osób lub uniemożliwiać bezpośredniego dostępu do danych PNR właściwym organom działającym zgodnie z celami określonymi w punkcie 3 zobowiązań. Pojęcie »żywotne interesy« obejmuje sytuacje, w których życie osób, których dane dotyczą, lub innych osób może być zagrożone i zakłada dostęp do informacji niezbędnych do zapewnienia, że osoby, które mogą być nosicielami niebezpiecznych chorób zakaźnych, lub osoby, które były narażone na kontakt z takimi chorobami, mogą być bez trudu zidentyfikowane, zlokalizowane oraz niezwłocznie poinformowane o zagrożeniu. Takie dane będą chronione w sposób adekwatny do ich rodzaju i wykorzystywane wyłącznie do celów, do których je udostępniono.

Z poważaniem,

Stewart BAKER
Assistant Secretary for Policy

Odpowiedź Prezydencji Rady i Komisji na list od Departamentu Bezpieczeństwa Wewnętrznego USA

(2006/C 259/02)

„Stewart Baker
Zastępca sekretarza ds. polityki
Departament Bezpieczeństwa Wewnętrznego USA
Waszyngton DC 20528

Szanowny Panie,

W dniu 11 października 2006 r. otrzymaliśmy drogą elektroniczną Pański list adresowany do Prezydencji Rady i Komisji w sprawie interpretacji niektórych postanowień zobowiązań (*Undertakings*) wydanych przez DHS w dniu 11 maja 2004 w związku z przekazywaniem przez przewoźników lotniczych danych dotyczących przelotu pasażera (PNR).

Przyjmując do wiadomości treść Pańskiego listu, pragniemy potwierdzić wagę, jaką UE i jej państwa członkowskie przykładają do poszanowania praw podstawowych, w szczególności do ochrony danych osobowych.

Zobowiązanie DHS do dalszego wdrażania zobowiązań (*Undertakings*) pozwala UE uznać, że do celów wprowadzania w życie umowy, zapewnia on odpowiedni poziom ochrony danych.

Z poważaniem,

Irma ERTMAN

Jonathan FAULL”

KOMISJA

Kursy walutowe euro ⁽¹⁾

26 października 2006

(2006/C 259/03)

1 euro =

Waluta		Kurs wymiany	Waluta		Kurs wymiany
USD	Dolar amerykański	1,2653	SIT	Tolar słoweński	239,60
JPY	Jen	150,40	SKK	Korona słowacka	36,381
DKK	Korona duńska	7,4546	TRY	Lir turecki	1,8345
GBP	Funt szterling	0,67155	AUD	Dolar australijski	1,6600
SEK	Korona szwedzka	9,2265	CAD	Dolar kanadyjski	1,4259
CHF	Frank szwajcarski	1,5924	HKD	Dolar hong kong	9,8456
ISK	Korona islandzka	86,03	NZD	Dolar nowozelandzki	1,9332
NOK	Korona norweska	8,2875	SGD	Dolar singapurski	1,9850
BGN	Lew	1,9558	KRW	Won	1 201,78
CYP	Funt cypryjski	0,5765	ZAR	Rand	9,5042
CZK	Korona czeska	28,299	CNY	Juan renminbi	9,9907
EEK	Korona estońska	15,6466	HRK	Kuna chorwacka	7,3750
HUF	Forint węgierski	261,09	IDR	Rupia indonezyjska	11 526,88
LTL	Lit litewski	3,4528	MYR	Ringgit malezyjski	4,6418
LVL	Łat łotewski	0,6961	PHP	Peso filipińskie	63,101
MTL	Lir maltański	0,4293	RUB	Rubel rosyjski	33,9300
PLN	Złoty polski	3,8793	THB	Bat tajlandzki	46,835
RON	Lej rumuński	3,5137			

(¹) Źródło: referencyjny kurs wymiany walut opublikowany przez ECB.

Zestawienie decyzji wspólnotowych w sprawie pozwoleń na dopuszczenie do obrotu produktów leczniczych w okresie od dnia 1 września 2006 r. do dnia 30 września 2006 r.

(Opublikowano zgodnie z art. 13 lub art. 38 rozporządzenia (WE) nr 726/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady ⁽¹⁾)

(2006/C 259/04)

— Wydanie pozwolenia na dopuszczenie do obrotu (Art. 13 rozporządzenia (WE) nr 726/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady): Zatwierdzenie

Data wydania decyzji	Nazwa produktu leczniczego	INN (międzynarodowa niezastrzeżona prawnie nazwa)	Posiadacz pozwolenia na dopuszczenie do obrotu	Numer wpisu w rejestrze wspólnotowym	Postać farmaceutyczna	Kod ATC (Anatomiczno-Terapeutyczna Klasyfikacja Chemiczna)	Data notyfikacji
20.9.2006	Gardasil	Szczepionka przeciw wirusowi brodawczaka ludzkiego [typy 6, 11, 16, 18] (Rekombinowana, adsorbowana)	Sanofi Pasteur MSD, SNC 8, rue Jonas Salk F-69007 Lyon	EU/1/06/357/001-017	Zawiesina do wstrzykiwań	J07BM1	22.9.2006
20.9.2006	Silgard	Szczepionka przeciw wirusowi brodawczaka ludzkiego [typy 6, 11, 16, 18] (Rekombinowana, adsorbowana)	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road, Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/06/358/001-017	Zawiesina do wstrzykiwań	J07BM1	22.9.2006
20.9.2006	Luminity	perflutren	Bristol-Myers Squibb Pharma Belgium Sprl Chaussée de la Hulpe 185 B-1170 Brussels	EU/1/06/361/001	Roztwór do sporządzania zawiesiny do wstrzyknięć lub wlewu dożylnego	V08D A04	22.9.2006
26.9.2006	Suboxone	Buprenorfina/nalokson	Schering Plough Europ Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles/ Stallestraat, 73 B-180 Brussel	EU/1/06/359/001-004	Tabletka podjęzykowa	N07B C51	28.9.2006
26.9.2006	Champix	Winian wardenikliny	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/1/06/360/001-010	Tabletki powlekane	N07BA03	28.9.2006

⁽¹⁾ Dz.U. L 136 z 30.4.2004, str. 1.

— **Wydanie pozwolenia na dopuszczenie do obrotu (Art. 13 rozporządzenia (WE) nr 726/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady): Odrzucenie**

Data wydania decyzji	Nazwa produktu leczniczego	Posiadacz pozwolenia na dopuszczenie do obrotu	Numer wpisu w rejestrze wspólnotowym	Data notyfikacji
5.9.2006	Alpheon	BioPartners GmbH Eisenstrasse 3 D-65428 Rüsselsheim	nie dotyczy	7.9.2006

— **Zmiana pozwolenia na dopuszczenie do obrotu (Art. 13 rozporządzenia (WE) nr 726/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady): Zatwierdzenie**

Data wydania decyzji	Nazwa produktu leczniczego	Posiadacz pozwolenia na dopuszczenie do obrotu	Numer wpisu w rejestrze wspólnotowym	Data notyfikacji
1.9.2006	Aldara	Laboratoires 3M Santé Boulevard de l'Oise F-95029 Cergy Pontoise Cedex	EU/1/98/080/001	5.9.2006
1.9.2006	Angiox	The Medicines Company UK Ltd Suite B Park House, 11 Milton Park Abingdon Oxfordshire OX14 4RS United Kingdom	EU/1/04/289/001-002	7.9.2006
1.9.2006	Rebif	Serono Europe Ltd. 56, Marsh Wall London E14 9TP United Kingdom	EU/1/98/063/001-007	7.9.2006
1.9.2006	Iscover	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/98/070/001a-001b EU/1/98/070/002a-002b EU/1/98/070/003a-003b EU/1/98/070/004a-004b	11.9.2006
1.9.2006	Fasturtec	Sanofi-Aventis 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/00/170/001-002	7.9.2006
1.9.2006	Neoclarityn	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles/ Stallestraat, 73 B-1180 Brussel	EU/1/00/161/001-034	7.9.2006
1.9.2006	Replagal	TKT Europe AB Rinkebyvägen 11B S-182 36 Danderyd	EU/1/01/189/001-006	7.9.2006
1.9.2006	Liprolog	Eli Lilly Nederland BV Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/01/195/003 EU/1/01/195/006 EU/1/01/195/011 EU/1/01/195/014	7.9.2006
1.9.2006	Fabrazyme	Genzyme Europe B.V. Gooimeer 10 1411 DD Naarden Nederland	EU/1/01/188/001-006	7.9.2006
1.9.2006	Azomyr	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles/ Stallestraat, 73 B-1180 Brussel	EU/1/00/157/001-034	7.9.2006

Data wydania decyzji	Nazwa produktu leczniczego	Posiadacz pozwolenia na dopuszczenie do obrotu	Numer wpisu w rejestrze wspólnotowym	Data notyfikacji
1.9.2006	Aerius	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles/ Stallestraat, 73 B-1180 Brussel	EU/1/00/160/001-035	6.9.2006
1.9.2006	Remicade	Centocor B.V. Einsteinweg 101 2333 CB Leiden Nederland	EU/1/99/116/001-003	6.9.2006
1.9.2006	Plavix	Sanofi Pharma Bristol-Myers Squibb SNC 174, avenue de France F-75013 Paris	EU/1/98/069/001a-001b EU/1/98/069/002a-002b EU/1/98/069/003a-003b EU/1/98/069/004a-004b	6.9.2006
1.9.2006	Lantus	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/00/134/030-037	6.9.2006
1.9.2006	Viramune	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Strasse 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/97/055/001-003	6.9.2006
1.9.2006	Sustiva	Bristol-Myers Squibb Pharma EEIG Uxbridge Business Park Sanderson Road Uxbridge UD8 1DH United Kingdom	EU/1/99/110/001-009	6.9.2006
1.9.2006	Betaferon	Schering Aktiengesellschaft D-13342 Berlin	EU/1/95/003/003-006	6.9.2006
1.9.2006	Viread	Gilead Sciences International Limited Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/01/200/001	7.9.2006
1.9.2006	Stocrin	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/99/111/001-009	6.9.2006
1.9.2006	Rebetol	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles/ Stallestraat, 73 B-1180 Brussel	EU/1/99/107/001-005	7.9.2006
1.9.2006	Humalog	Eli Lilly Nederland B.V. Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/96/007/005 EU/1/96/007/008 EU/1/96/007/016 EU/1/96/007/024 EU/1/96/007/027	7.9.2006
1.9.2006	Apidra	Sanofi-Aventis Deutschland GmbH Brueningstrasse 50 D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/04/285/001-036	7.9.2006
1.9.2006	ViraferonPeg	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles/ Stallestraat, 73 B-1180 Brussel	EU/1/00/132/001-050	7.9.2006

Data wydania decyzji	Nazwa produktu leczniczego	Posiadacz pozwolenia na dopuszczenie do obrotu	Numer wpisu w rejestrze wspólnotowym	Data notyfikacji
1.9.2006	IntronA	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles/ Stallestraat, 73 B-1180 Brussel	EU/1/99/127/001-044	8.9.2006
1.9.2006	Viraferon	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles/ Stallestraat, 73 B-1180 Brussel	EU/1/99/128/001-037	8.9.2006
1.9.2006	PegIntron	Schering Plough Europe Rue de Stalle, 73 B-1180 Bruxelles/ Stallestraat, 73 B-1180 Brussel	EU/1/00/131/001-050	8.9.2006
1.9.2006	Invanz	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/02/216/001-002	8.9.2006
7.9.2006	Abilify	Otsuka Pharmaceutical Europe Ltd Hunton House Highbridge Business Park Oxford Road Uxbridge Middlesex UB8 1HU United Kingdom	EU/1/04/276/001-035	12.9.2006
7.9.2006	Lyrica	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/1/04/279/001-035	12.9.2006
7.9.2006	Rapamune	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/01/171/001 EU/1/01/171/007-012	12.9.2006
7.9.2006	Avonex	Biogen Idec Ltd 5 Roxborough Way Foundation Park, Maidenhead Berkshire SL6 3UD United Kingdom	EU/1/97/033/001-003	12.9.2006
7.9.2006	Levviax	Aventis Pharma S.A. 20, Avenue Raymond Aron F-92160 Antony	EU/1/01/192/001-005	12.9.2006
7.9.2006	Ketek	Aventis Pharma S.A. 20, Avenue Raymond Aron F-92160 Antony	EU/1/01/191/001-005	12.9.2006
7.9.2006	Zonegran	Eisai Limited 3, Shortlands London W6 8EE United Kingdom	EU/1/04/307/001-010	12.9.2006

Data wydania decyzji	Nazwa produktu leczniczego	Posiadacz pozwolenia na dopuszczenie do obrotu	Numer wpisu w rejestrze wspólnotowym	Data notyfikacji
12.9.2006	Arixtra	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/02/206/018-020	15.9.2006
12.9.2006	ProQuad	Sanofi Pasteur MSD, SNC 8, rue Jonas Salk F-69007 Lyon	EU/1/05/323/001-013	14.9.2006
12.9.2006	Tamiflu	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/02/222/001-002	14.9.2006
12.9.2006	Quixidar	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/02/207/018-020	15.9.2006
12.9.2006	Zyprexa Velotab	Eli Lilly Nederland BV Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/99/125/001-008	14.9.2006
12.9.2006	Zyprexa	Eli Lilly Nederland BV Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/96/022/002 EU/1/96/022/004 EU/1/96/022/006 EU/1/96/022/008-012 EU/1/96/022/014 EU/1/96/022/016-017 EU/1/96/022/019-022	14.9.2006
13.9.2006	Zyprexa Velotab	Eli Lilly Nederland BV Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/99/125/001-008	15.9.2006
13.9.2006	Zyprexa	Eli Lilly Nederland BV Grootslag 1-5 3991 RA Houten Nederland	EU/1/96/022/002 EU/1/96/022/004 EU/1/96/022/006 EU/1/96/022/008-012 EU/1/96/022/014 EU/1/96/022/016-017 EU/1/96/022/019-022	15.9.2006
14.9.2006	Glivec	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/01/198/001-013	18.9.2006
14.9.2006	Prialt	Elan Pharma International Ltd WIL House Shannon Business Park Shannon County Clare Ireland Eisai Limited 3, Shortlands London W6 8EE United Kingdom	EU/1/04/302/001-004	18.9.2006 18.9.2006

Data wydania decyzji	Nazwa produktu leczniczego	Posiadacz pozwolenia na dopuszczenie do obrotu	Numer wpisu w rejestrze wspólnotowym	Data notyfikacji
18.9.2006	DaTSCAN	GE Healthcare Limited Little Chalfont Bucks HP7 9NA United Kingdom	EU/1/00/135/001-002	20.9.2006
21.9.2006	Fuzeon	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/03/252/001-003	25.9.2006
21.9.2006	Glivec	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/01/198/001-013	25.9.2006
26.9.2006	Aclasta	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/05/308/001-002	28.9.2006
26.9.2006	Enbrel	Wyeth Europa Limited Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/99/126/013-018	28.9.2006
29.9.2006	Cancidas	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/01/196/001-003	3.10.2006

— Wydanie pozwolenia na dopuszczenie do obrotu (Art. 38 rozporządzenia (WE) nr 726/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady): Zatwierdzenie

Data wydania decyzji	Nazwa produktu leczniczego	INN (międzynarodowa niezastrzeżona prawnie nazwa)	Posiadacz pozwolenia na dopuszczenie do obrotu	Numer wpisu w rejestrze wspólnotowym	Postać farmaceutyczna	Kod ATC (Anatomiczno- Terapeutyczna Klasyfikacja Chemiczna)	Data notyfikacji
1.9.2006	Poulvac FluFend H5N3 RG	Inaktywowany rekombinowany wirus grypy ptaków podtyp H5N3 (szczep rg-A/ck/VN/C58/04) 256 — 4046 jednostek HA	Fort Dodge Animal Health Ltd Flanders Road Hedge End Southampton SO30 4QH United Kingdom	EU/2/06/060/001-002	Emulsja do wstrzykiwań	QI01AA23	7.9.2006
1.9.2006	Nobilis Influenza H5N2	Inaktywowany, kompletny antygen wirusa grypy ptaków podtyp H5N2 (szczep A/duck/Potsdam/1402/86), indukujący w teście potencji miano HI $\geq 6,0 \log_2$	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 5831 AN Boxmeer Nederland	EU/2/06/061/001-004	Emulsja do wstrzykiwań	QI01AA23	7.9.2006
29.9.2006	Cerenia	Maropitant	Pfizer Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/2/06/062/001-004 EU/2/06/062/005	Tabletka Roztwór do wstrzykiwań	QA04AD90	3.10.2006

Osoby pragnące zapoznać się z ogólnie dostępną oceną przedmiotowych produktów leczniczych oraz odnoszącymi się do nich decyzjami, proszone są o kontakt z:

Europejską Agencją Leków
7, Westferry Circus, Canary Wharf
London E14 4HB
United Kingdom

**Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE
Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu**

(2006/C 259/05)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

Data przyjęcia decyzji	10.2.2006
Numer pomocy	N 13/06
Państwo członkowskie	Polska
Region	Dolnośląski
Nazwa	Program pomocy regionalnej dla przedsiębiorców inwestujących na terenie gminy Kobierzyce
Podstawa prawna	Ustawa o samorządzie gminnym z dnia 8 marca 1990 r., Dz.U. z 2001 r. nr 142 poz. 1591 z późn. zm. Ustawa o podatkach i opłatach lokalnych z dnia 12 stycznia 1991 r., Dz.U. z 2002 r. nr 9, poz. 84 z późn. zm. Ustawa o podatkach i opłatach lokalnych z dnia 12 stycznia 1991 r., Dz.U. z 2002 r. nr 9, poz. 84 z późn. zm.
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Rozwój regionalny
Forma pomocy	Korzyści podatkowe
Budżet	50 million PLN
Intensywność pomocy	50 %
Czas trwania	31.12.2006
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	26.4.2006
Numer pomocy	N 16/06 & N 17/06
Państwo członkowskie	Niemcy
Region	Brandenburg
Nazwa	First Solar (MSF 2002 — SME bonus)
Podstawa prawna	Massnahmen N 642/2002, N 142a/2004, N 297/91
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna
Cel pomocy	Rozwój regionalny — Rozwój małych i średnich przedsiębiorstw

Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia — Korzyści podatkowe — Gwarancja
Budżet	45,48 mio EUR
Intensywność pomocy	39,3 %
Czas trwania	2006-2008

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	16.5.2006
Numer pomocy	N 35/06
Państwo członkowskie	Francja
Nazwa	Notification d'un régime de garantie dans le secteur de la construction navale
Podstawa prawna	Loi n° 2005-1720 du 30 décembre 2005 de finances rectificative pour 2005 — Article 119
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Rozwój sektorowy
Forma pomocy	Gwarancja
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy: — Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu: —
Czas trwania	4 lat
Sektory gospodarki	Budownictwo okrętowe
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Caisse française de développement industriel 45, rue Saint Dominique F-75007 Paris

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	3.7.2006
Numer pomocy	N 166/06
Państwo członkowskie	Hiszpania
Region	Asturias
Nazwa	Ayudas a Temper Phoenix Ibérica, S.L.

Podstawa prawna	<ul style="list-style-type: none"> — Propuesta de resolución provisional del Instituto de Desarrollo Económico del Principado de Asturias por la que se concede subvención a la empresa Temper Phoenix Ibérica, S.L. para la puesta en marcha de un proyecto de inversión empresarial localizado en Llanera. — Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones. — Ley del Principado de Asturias 2/2002, de 12 de abril, del Instituto de Desarrollo Económico del Principado de Asturias. — Decreto 14/2000, de 10 de febrero, primera modificación del Decreto 79/92, de 29 de octubre, por el que se regula el régimen general de concesión de subvenciones del principado de Asturias
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna
Cel pomocy	Rozwój regionalny
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia
Budżet	EUR 1,95 million
Intensywność pomocy	16,81 % NGE
Czas trwania	31.12.2006
Sektory gospodarki	Ograniczona do urządzeń elektrycznych i optycznych
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Gobierno del Principado de Asturias

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	7.6.2006
Numer pomocy	N 422/05
Państwo członkowskie	Niemcy
Region	Sachsen-Anhalt
Nazwa	Neckermann Renewables Wittneberg GmbH
Podstawa prawna	Gemeinschaftsaufgabe Verbesserung der regionalen Wirtschaftsstruktur (N 642/2002), Investitionszulagengesetz 2005 (N 142a/2005)
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna
Cel pomocy	Rozwój regionalny
Forma pomocy	Dotacje bezpośrednie
Budżet	30,04 mln EUR
Intensywność pomocy	45,28 %
Czas trwania	Październik 2004 — Październik 2007
Sektory gospodarki	Przemysł chemiczny i farmaceutyczny
Inne informacje	Premia inwestycyjna

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	13.9.2006
Numer pomocy	N 513/05
Państwo członkowskie	Niemcy
Nazwa	KMU-Förderprogramm des Landes Sachsen zur Unterstützung von Unternehmen nach Insolvenz
Podstawa prawna	§§ 23 und 44 der Haushaltsordnung des Freistaates Sachsen
Rodzaj środka pomocy	Program pomocy
Cel pomocy	Małe i średnie przedsiębiorstwa
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy — Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu 14,6 mln EUR
Sektory gospodarki	Wszystkie sektory

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	14.8.2006
Numer pomocy	NN 39/06
Państwo członkowskie	Belgia
Region	Région wallonne
Nazwa	Aide au sauvetage en faveur de l'entreprise De Poortere Frères SA
Podstawa prawna	Décision du gouvernement wallon en date du 11 mai 2006 fondée sur le décret du 6 mai 1999 portant modification du chapitre V de la loi du 2 avril 1962 créant une Société Nationale et des Sociétés Régionales d'Investissement
Rodzaj środka pomocy	Pomoc indywidualna
Cel pomocy	Ratowanie przedsiębiorstw znajdujących się w trudnej sytuacji
Forma pomocy	Pożyczka uprzywilejowana
Budżet	Roczne wydatki planowane w ramach programu pomocy — Całkowita kwota pomocy przewidziana w ramach programu 1,25 mln EUR
Czas trwania	23 maja 2006 r. — 23 listopada 2006 r.
Sektory gospodarki	Przemysł włókienniczy
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Région wallone, SOGEP Boulevard d'Avroy 39 B-4000 Liège

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Zezwolenie na pomoc państwa w ramach przepisów zawartych w art. 87 i 88 Traktatu WE**Przypadki, względem których Komisja nie wnosi sprzeciwu**

(2006/C 259/06)

Data przyjęcia decyzji: 1.6.2006**Państwo członkowskie:** Francja**Nr pomocy:** NN 36/06 (ex N 255/06)**Tytuł:** Pomoc na ratowanie przedsiębiorstwa DUC**Cel:** Ratowanie przedsiębiorstwa znajdującego się w trudnej sytuacji**Podstawa prawna:** Circulaire du ministre de l'agriculture et de la pêche DPEI/SDEPA/C 2006-4019 du 15 mars 2006**Budżet:** 6,5 mln EUR**Intensywność lub kwota pomocy:** 2,1 mln EUR jest przyznawana w formie odroczenia spłaty podatków i zobowiązań socjalnych, natomiast 4,4 mln EUR w formie pożyczki podlegającej zwrotowi, o oprocentowaniu wynoszącym 3,7 %**Czas trwania:** 6 miesięcy

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/**Data przyjęcia decyzji:** 2.6.2006**Państwo członkowskie:** Włochy (Veneto)**Nr pomocy:** N 301/04**Tytuł:** Specyficzne inwestycje w gospodarstwach rolnych**Cel:** Inwestycje na zakup roślin, tworzenie systemów oszczędzania lub produkcji energii oraz wprowadzanie systemów jakości**Podstawa prawna:** Legge regionale 12 dicembre 2003, n. 40 „Nuove norme per gli interventi in agricoltura”, articolo 17bis, e legge regionale n. 8 del 9 aprile 2004.

Legge regionale 25 febbraio 2005, n. 5, articolo 13

Budżet: 300 000 EUR w pierwszym roku, następnie według ustaleń rocznych**Intensywność lub kwota pomocy:** Od 40 do 55 %**Czas trwania:** 6 lat

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/**Data przyjęcia decyzji:** 27.6.2006**Państwo członkowskie:** Republika Estońska**Nr pomocy:** N 338/05**Tytuł:** Pomoc na realizację krajowego programu zwalczania i kontroli ognisk szkodliwych chorób roślin i ich szkodników**Cel:** Zwalczanie chorób roślin**Podstawa prawna:**

— Taimekaitseadus, vastu võetud 21. aprillil 2004, jõustunud 1. mail 2004 (RT I, 28.4.2004, 32, 226), § 4, 9, 15.

— Ministeeriumi määrus “Ohtlike taimekahjustajate nimekiri” (RT L, 15.7.2004, 96, 1503)

— Ministeeriumi määrus “Ohtliku taimekahjustajaga saastunud, saastumisohus või saastumiskahtlasele taimel, taimsel saadusel või muul objektil leiduva ohtliku taimekahjustaja liigile kohased tõrjeabinõud” (RT L, 24.3.2005, 33, 469)

— Ministeeriumi määruse eelnõu “Tõrjeabinõude rakendamisega seotud kulude osaline hüvitamine”

Budżet: 3 mln EEK rocznie (około 191 000 EUR)**Intensywność lub kwota pomocy:** Do 100 %**Czas trwania:** Nieokreślony

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/**Data przyjęcia decyzji:** 4.4.2006**Państwo członkowskie:** Wielka Brytania (Irlandia Północna)**Nr pomocy:** NN 2/06 (ex N 660/B/2000)**Tytuł:** Przedłużenie obniżenia podatku klimatycznego — produkty w załączniku I (Irlandia Północna)**Cel:** W odniesieniu do gazu w Irlandii Północnej proponuje się przedłużenie stu procentowej obniżki stosowanej stawki podatku klimatycznego**Podstawa prawna:** Schedule 6 of the Finance Act 2000

Budżet:

2001: 260 000 GBP

2002: 270 000 GBP

2003: 330 000 GBP

2004: 290 000 GBP

2005: 310 000 GBP

Ogółem: 1 460 000 GBP (2 146 000 EUR)

Intensywność lub kwota pomocy: Stuprocentowa obniżka stosowanej stawki podatku**Czas trwania:** Od dnia 1 kwietnia 2001 r. do dnia 31 marca 2006 r.

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

**Zezwolenie na przyznanie pomocy państwa w ramach postanowień art. 87 i 88 traktatu WE
Przypadki, w odniesieniu do których Komisja nie wnosi zastrzeżeń**

(2006/C 259/07)

Data przyjęcia decyzji	12.7.2006
Nr pomocy	N 337/06
Państwo członkowskie	Włochy
Region	Veneto
Tytuł	Działania interwencyjne na obszarach rolnych dotkniętych klęskami żywiołowymi (obfite opady śniegu w dniach od 26 do 27 stycznia 2006 r. w prowincji Belluno, Veneto)
Podstawa prawna	Decreto legislativo n. 102/2004
Rodzaj środka	Program pomocy
Cel	Rekompensata szkód w produkcji rolnej i w strukturach rolnych na skutek niekorzystnych warunków meteorologicznych
Budżet	Odesłanie do zatwierdzonego programu (NN 54/A/04)
Intensywność	Do 80 % w przypadku szkód w produkcji rolnej oraz do 100 % w przypadku szkód w strukturach rolnych
Czas trwania	Do zakończenia wypłacania pomocy
Sektory gospodarki	Rolnictwo
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Ministero delle politiche agricole e forestali Via XX settembre 20 I-00187 Roma
Dalsze informacje	Środek stosowania programu zatwierdzonego przez Komisję w ramach pomocy państwa NN 54/A/04 (pismo Komisji C(2005)1622 wersja ostateczna z dnia 7 czerwca 2005 r.)

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	13.9.2006
Nr pomocy	N 462/06
Państwo członkowskie	Belgia
Region	Flandria
Tytuł	Wspieranie sektora piekarniczego oraz sektora warzyw mrożonych i warzyw w puszkach
Podstawa prawna	Besluit van de Vlaamse regering van 4 februari 1997 betreffende de verplichte bijdragen bestemd voor de promotie en afzetbevordering van de Vlaamse producten van de sectoren landbouw, tuinbouw en visserij Decreet van 7 mei 2004 betreffende het privaatrechterlijk vormgeven van het extern verzelfstandigd agentschap Vlaams Centrum voor Agro- en Visserijmarketing
Rodzaj środka	Program pomocy
Cel	Celem tego środka jest wspieranie produktów pochodzących z sektora piekarniczego oraz sektora warzyw mrożonych i warzyw w puszkach.
Forma pomocy	Wypłaty roczne
Budżet	1,38 mln EUR rocznie
Intensywność	Sektor piekarniczy: 100 % Sektor warzyw mrożonych i warzyw w puszkach: 60 %

Czas trwania	Sektor piekarniczy: nieokreślony Sektor warzyw mrożonych i warzyw w puszkach: 2006-2008
Sektory gospodarki	Sektor piekarniczy oraz sektor warzyw mrożonych i warzyw w puszkach
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Vlaamse overheid, Departement Landbouw en Visserij Treurenberg 16 B-1000 Brussel

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	31.8.2006
Numer pomocy	N 499/06
Państwo członkowskie	Niderlandy
Tytuł	Wijziging van de steunmaatregel overname van de steunmaatregelen van het Landbouwschap door het Productschap voor Vee en Vlees, steunmaatregel N 413/1998 Boeren die rosé kalveren fokken
Podstawa prawna	Wet op de bedrijfsorganisaties (artikel 126), Instellingsbesluit Productschap Vee en Vlees (artikelen 10 en 12), Verordening algemene bepalingen heffingen (PVV) 2006, Verordening bestemmingsheffingen runderen en kalveren (PVV) 2006
Rodzaj środka	Program pomocy; dostosowanie programów pomocy N 413/98, N 213/97, N 995/95 i 613/91/A dotyczących badań naukowych i rozwoju w sektorze cielęciny różowej
Cel	W ramach środka zmienia się opłatę nałożoną na cielęcinę na osobną opłatę za cielęcinę różową i za cielęcinę białą. Maksymalna kwota opłaty za cielęcinę białą pozostaje taka sama. Maksymalna kwota opłaty za cielęcinę różową wzrosła z powodu planowanego wzrostu kosztu badań naukowych dotyczących tego specyficznego mięsa
Forma pomocy	Opłata parafiskalna
Budżet	Planowana kwota wynosi około: 60 000 EUR
Intensywność	100 EUR na rolnika
Czas trwania	Nieokreślony
Sektory gospodarki	Sektor cielęciny, podsektor cielęciny różowej
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Het Productschap voor Vee en Vlees Postbus 4600 2700 AL Zoetermeer Nederland

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/

Data przyjęcia decyzji	31.8.2006
Numer pomocy	N 519/05
Państwo członkowskie	Węgry
Nazwa	Állati eredetű hulladékok ártalmatlanításának támogatása

Podstawa prawna	A földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter .../2006. () FVM rendelethe az állati eredetű hulladékok ártalmatlanításának támogatásáról
Rodzaj środka	Program pomocy
Cel	Udział w kosztach związanych z niszczeniem padłych zwierząt
Forma pomocy	Dotacja bezpośrednia
Budżet	Planowane roczne wydatki w 2006 r.: 280 mln HUF
Intensywność	40 % kosztów kwalifikowanych
Czas trwania	Program będzie obowiązywał do 31 grudnia 2010 r.
Sektory gospodarki	Rolnictwo
Nazwa i adres organu przyznającego pomoc	Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Minisztérium Kossuth tér 11 H-1055 Budapest

Tekst decyzji w autentycznej wersji językowej, z którego usunięto wszystkie informacje o charakterze poufnym, można znaleźć na stronie:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/
